

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: ENEA SA w Poznaniu

Konvenut: Prezes Urzędu Regulacji Energetyki

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 107 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li l-obbligu ta' xiri tal-elettriku prodott flimkien mas-shana permezz tal-koġenerazzjoni, kif stabbilit fl-Artikolu 9a(8) tal-Liġi Pollakka tal-10 ta' April 1997 dwar l-enerġija, fil-verżjoni tagħha fis-sehh fl-2006, adottata fuq il-bażi tal-Artikolu 1, punt 13, tal-Liġi Pollakka tal-4 ta' Marzu 2005 li temenda l-Liġi dwar l-enerġija u l-Liġi dwar il-harsien tal-ambjent, jikkostitwixxi għajjnuna pubblika?
- 2) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv għall-ewwel domanda, l-Artikolu 107 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li kumpannija tal-elettriku, trattata bħala emanazzjoni ta' Stat Membru li kienet obbligata tissodisfa l-obbligu kklassifikat bħala għajjnuna pubblika, tista' tinwoka ksur tal-imsemmi artikolu quddiem qorti nazzjonali?
- 3) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv għall-ewwel żewġ domandi, l-Artikolu 107 TFUE, moqri flimkien mal-Artikolu 4 (3) TUE għandu jiġi interpretat fis-sens li n-nuqqas ta' konformità tal-obbligu li johroġ mil-liġi nazzjonali mal-Artikolu 107 TFUE jeskludi l-possibbiltà li tiġi imposta sanzjoni pekunjarja fuq impriza li naqset milli tissodisfa dan l-obbligu?

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale di Treviso (l-Italja) fis-6 ta' Lulju 2015 –
proċeduri kriminali kontra Giuseppe Astone**

(Kawża C-332/15)

(2015/C 320/23)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale di Treviso

Parti fil-kawża prinċipali

Giuseppe Astone

Domandi preliminari

- 1) Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud ⁽¹⁾, kif interpretati mill-ġurisprudenza tal-Unjoni ċċitata fil-motivi, jipprekludu dispożizzjonijiet nazzjonali tal-Istati Membri li, bħad-dispożizzjonijiet iċċitati iktar 'il fuq, fis-sehh fl-Italja (Artikolu 19 tad-Digriet tal-President tar-Repubblika Nru 633 tas-26 ta' Ottubru 1972), jeskludu, inkluż fil-qasam kriminali, li l-persuna taxxabli tista' teżerċita d-dritt għal tnaqqis jekk hija ma' pprezentatx dikjarazzjoni tal-VAT, b'mod partikolari d-dikjarazzjoni dwar it-tieni sena wara dik li fiha d-dritt għal tnaqqis beda?

- 2) Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28. Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxa fuq il-valur miżjud, kif interpretati mill-ġurisprudenza Komunitarja ċċitata fil-motivi, jipprekludu dispożizzjonijiet nazzjonali tal-Istati Membri li, bhad-dispożizzjonijiet iċċitati iktar 'il fuq, fis-sehh fl-Italja (Artikoli 25 u 39 tad-Digriet tal-President tar-Repubblika Nru 633 tas-26 ta' Ottubru 1972), jeskludu, inkluż fil-qasam kriminali, li jistgħu jittiehdu inkunsiderazzjoni, għall-finijiet tat-tnaqqis tal-VAT, fatturi imhallsa li l-persuna taxxabbli bl-ebda mod ma rreġistra?

(¹) Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, ta' 28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgerichtshof (l-Awstrija) fit-13 ta' Lulju 2015 – Biertgemeinschaft Technische Gebäudebetreuung GesmbH u Caverion Österreich GmbH

(Kawża C-355/15)

(2015/C 320/24)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgerichtshof

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: Biertgemeinschaft Technische Gebäudebetreuung GesmbH u Caverion Österreich GmbH

Partijiet oħra fil-proċedura: Universität für Bodenkultur Wien, VAMED Management u Service GmbH & Co KG in Wien

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 1(3) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/665/KEE, tal-21 ta' Diċembru 1989, dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi rigward l-applikazzjoni tal-proċeduri ta' revizzjoni għall-ghoti ta' kuntratti ta' provvista pubblika u xoghlijiet pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal provvisti u għal xoghlijiet] (¹), kif emendata bid-Direttiva 2007/66/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Diċembru 2007, li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/665/KEE u 92/13/KEE fir-rigward tat-titjib fl-effettività ta' proċeduri ta' revizzjoni dwar l-ghoti ta' kuntratti pubbliċi (²) (iktar 'il quddiem id-"Direttiva 89/665"), għandu, fid-dawl tal-prinċipji stabbiliti mill-Qorti tal-Gustizzja fis-sentenza tagħha Fastweb (C-100/12) (³), jiġi interpretat fis-sens li offerent li l-offerta tiegħu tkun giet definittament miċhuda mill-awtorità kontraenti u li, b'hekk, ma jkunx offerent ikkonċernat fis-sens tal-Artikolu 2a tad-Direttiva 89/665, jista' jiġi mcaħhad mill-possibbiltà ta' rimedju kontra d-deċiżjoni tal-ghoti tal-kuntratt (deċiżjoni dwar il-konkluzjoni ta' ftehim qafas) u kontra l-konkluzjoni tal-kuntratt (inkluż għall-ghoti tad-danni rikjesti skont l-Artikolu 2 (7) tad-Direttiva), anki meta jkunu biss żewġ offerenti li rressqu offerenti u l-offerta tal-offerent li l-lil nġhata l-kuntratt kellha, skont l-offerent mhux ikkonċernat, tiġi wkoll miċhuda?

Fil-każ ta' risposta negattiva għad-domanda 1: